

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1939-1940

**Budget du Ministère de la Justice
pour l'exercice 1940**

(Voir les n^{os} 5-V et 16 du Sénat.)

**Amendements
présentés par le Gouvernement.**

MINISTÈRE DES FINANCES
Administration du Budget
et du Contrôle des Dépenses.
Direction du Budget.
N° 16992
ANNEXE :

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à des amendements que M. le Ministre de la Justice propose d'apporter au projet de budget de son Département pour l'exercice 1940.

Ils se traduisent par une augmentation de 6,500,000 francs.

En suite de ces amendements, le dit projet de budget s'élèvera :

pour les dépenses ordinaires, à la somme de fr.	331,996,840
pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de	1,999,000
pour les dépenses additionnelles résultant de la mobilisation, à la somme de	6,500,000

Ensemble, fr. 340,495,840

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Le Ministre des Finances,
GUTT.

A Monsieur le Président du Sénat.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1939-1940

**Begroting van het Ministerie van Justitie
voor het dienstjaar 1940.**

(Zie de n^{rs} 5-V en 16 van den Senaat.)

**Amendementen
door de Regeering voorgesteld.**

MINISTERIE VAN FINANCIËN
Bestuur van de Begroting
en van de Controle der uitgaven.
Directie Begroting.
N° 16992
BIJLAGE :

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande amendementen die de Heer Minister van Justitie voorstelt toe te brengen aan het Begrotingsontwerp van zijn Departement voor het dienstjaar 1940.

Zij geven aanleiding tot een vermeerdering met 6,500,000 frank.

Ingevolge deze amendementen, zal het begrotingsontwerp beloopen :

voor de gewone uitgaven, de som van fr.	331,996,840
voor de uitzonderingsuitgaven, de som van	1,999,000
voor de aanvullende uitgaven voortspruitend uit de mobilisatie, de som van	6,500,000

Te zamen, fr. 340,495,840

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

De Minister van Financiën,
GUTT.

Aan den heer Voorzitter van den Senaat.

AMENDEMENTS.

TROISIEME SECTION (nouvelle).
DÉPENSES ADDITIONNELLES RÉSUL-
TANT DE LA MOBILISATION.

CHAPITRE IX.

ART. 39 (nouveau). — *Frais d'inter-
nement des étrangers suspects ou indési-
rables* fr. 5,500,000

ART. 40 (nouveau). — *Frais d'instal-
lation de nouveaux centres d'internement
et dépenses imprévues* . fr. 1,000,000

En ce qui concerne les crédits repris
dans la nouvelle section « Dépenses
additionnelles résultant de la mobili-
sation » :

1^o Par dérogation à l'article 17 de la
loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité
de l'Etat, les paiements à effectuer à
charge de ces crédits pourront être
opérés, soit au moyen d'ordonnances
affranchies du visa préalable de la
Cour des Comptes, soit au moyen de
mandats directs de la Trésorerie, soit
par chèques ou virements postaux.

Les paiements ainsi effectués feront
l'objet d'un compte spécial qui sera
soumis ultérieurement à la Cour des
Comptes.

2^o Par dérogation à l'article 20 de
la loi du 15 mai 1846, le Gouvernement
est autorisé à consentir des avances
provisionnelles préalablement à l'exé-
cution de toutes commandes de tra-
vaux ou de fournitures.

3^o Il pourra être dérogé à l'article 21
de la loi du 15 mai 1846 pour tous
marchés à conclure d'urgence.

Note justificative.

Le libellé des articles est suffisam-
ment explicite.

AMENDEMENTEN.

DERDE SECTIE (nieuw).
AANVULLENDE UITGAVEN VOORTSPRUI-
TEND UIT DE MOBILISATIE.

HOOFDSTUK IX.

ART. 39 (nieuw). — *Kosten van inter-
neering van verdachte of ongewenschte
vreemdelingen* fr. 5,500,000

ART. 40 (nieuw). — *Kosten van in-
richting van nieuwe centra van inter-
neering, en onvoorziene uitgaven*
fr. 1,000,000

Met betrekking tot de kredieten
vermeld in de nieuwe sectie « Aanvul-
lende uitgaven voortspruitend uit de
mobilisatie » :

1^o Met afwijking van artikel 17 van de
wet van 15 Mei 1846 op 's Rijks
comptabiliteit, zullen de ten laste van
die kredieten uit te voeren betalingen
mogen geschieden, hetzij door middel
van ordonnantiën vrijgesteld van het
voorafgaand visa van het Rekenhof,
hetzij door middel van rechtstreeksche
mandaten van de thesaurie, hetzij
door postchecks of -giro's.

De aldus gedane betalingen zullen
het voorwerp uitmaken van een bijzon-
dere rekening die later aan het Reken-
hof zal worden voorgelegd.

2^o Met afwijking van artikel 20 van de
wet van 15 Mei 1846, is de Regeering
gemachtigd provisioneele voorschotten
in te willigen voor de uitvoering van
alle bestellingen van werken of leve-
ringen.

3^o Er mag van artikel 21 van de
wet van 15 Mei 1846 worden afge-
weken voor alle spoedeisende over-
eenkomsten.

Toelichting.

De artikelen zijn voldoende duide-
lijk opgesteld.